

IG GESTION PRIVÉE
DE PATRIMOINE

Saviez-vous que même si on comprend l'importance d'investir pour la retraite, la planification successorale est souvent négligée, ce qui peut occasionner une facture fiscale importante au décès.

Contactez-nous pour une évaluation, sans frais, ni obligation!

103, rue Georges | 819 281-8263 | danny.tremblay@iggpp.ca



Sylvie Fairfield, Normand Fairfield, Danny Tremblay & Patrick Lussier

Bijouterie Val-Or

J'achète l'or au **MEILLEUR PRIX**

Bijoux et pièces en or, peu importe leur état.

Galerias Buckingham!
Valérie Giroux 819 428-9889

P002264-1

Mercredi 19 avril 2023 • N° 210 •



JOURNAL
LES

Vallees.ca
Lièvre

Vous cherchez un emploi?

Pages 3 et 5

LE FESTIVAL DU FILM DE L'OUTAOUAIS
DÉBARQUE À BUCKINGHAM - PAGE 7

UN PREMIER SALON DES AUTEURS
INDÉPENDANTS À ANGERS - PAGE 23

Policiers et élèves s'affrontent au volleyball et au basketball à Hormisdas-Gamelin

PAGE 4



PLANCHERS **CERIK**.COM

Céramique 1.59\$ pi²

*Détails en magasin

LAUZON
plancherslauzon.com

819 308-1979

CONSTRUCTELLE



SPÉCIALISTE EN EXCAVATION DE TERRAIN DANS LA LIÈVRE!

- Déboisement
- Dynamitage
- Champ septique
- Location de machineries
- Excavation
- Démolition
- Installation de drains français, égouts et aqueduc
- Mur en roches naturelles

CONSTRUCTELLE



20 ANS D'EXPÉRIENCE À VOTRE SERVICE!

RBQ 5717-5382-01

INFO@CONSTRUCTELLE.CA
ou 819 923-2269



Vos pharmaciens de famille!

E. Carbonneau, M. Milot et D. Savoie
Pharmaciens propriétaires



NOUVEAU SITE WEB

Afin de vous offrir un service personnalisé, vos pharmaciens de famille ont maintenant leur propre site Web.

Visitez le **uniprixbuckingham.ca**

On a à cœur votre santé de la tête aux pieds!



620, Ave Buckingham | 819 986-6000

156, rue Galipeau, Thurso | 819 985-2252

P002255-3



Le ministre responsable de l'Outaouais et député de Papineau, Mathieu Lacombe, est accompagné de la députée de Hull, Suzanne Tremblay, du député de Gatineau, Robert Bussière, et du député de Chapleau, Mathieu Lévesque, lors de l'annonce des investissements routiers prévus en 2023-2025 en Outaouais.

Près d'une quinzaine de projets de travaux pour les routes numérotées du comté de Papineau



Le ministre responsable de l'Outaouais, Mathieu Lacombe, a annoncé un investissement

de 212271000 \$ pour les deux prochaines années dans les réseaux de transport routiers de la région de l'Outaouais, le 13 avril dernier, à Gatineau.

Des 50 projets annoncés dans la région, près d'une quinzaine sont prévus dans la circonscription de Papineau. Un festival de cônes orange accompagnera le quotidien des automobilistes, à certains moments de l'échéancier du ministère des Transports, lors des deux prochaines années à Fassett, Lac-des-Plages, Lochaber, Lochaber-Partie-Ouest, Montebello, Montpellier, Namur, Notre-Dame-

de-la-Paix, Papineauville, Ripon et Saint-André-Avellin.

Mathieu Lacombe précise que d'avoir une programmation sur deux ans rend la démarche de travaux plus flexible et permet de mieux gérer le contexte de pénurie de main-d'œuvre.

«Le doublement de l'autoroute 50 fait partie de ces projets, souligne-t-il. On vous avait dit qu'à partir de 2022, il y aurait des travaux ininterrompus sur l'autoroute 50. Pour Papineau, on parle de la réfection de la route 315 à Montpellier, la réfection du pont Diotte à Namur, du pont Dubé à Montpellier et du pont Sabourin à Ripon.»

Les sommes allouées visent également la mise en œuvre de projets significatifs tels que l'élargissement de l'autoroute 50, entre Gatineau et L'Ange-Gardien ainsi que le remplacement de ponceaux sous l'autoroute 50, entre les rues des Laurentides et Georges, à Gatineau.

Dans le cadre du Programme de réparation des chaussées sur diverses sections de route, ce sont des tronçons de la route 321 à Saint-André-Avellin et à Papineauville ainsi que la route 323 à Notre-Dame-de-la-Paix qui sont considérés par le ministère des Transports pour les deux prochaines années.

L'échéancier sur deux ans amène une phase préparatoire en 2023-2024 pour les municipalités de Fassett, Lac-des-Plages,

Notre-Dame-de-la-Paix et Papineauville. Des travaux de réfection d'un ponceau sous la route 148 entre la rue Legris et la limite municipale de Fassett sont prévus d'ici deux ans, avec une période d'exécution en 2024-2025. La réfection d'un ponceau sous la route 321 près de l'intersection du chemin de la Rouge est annoncée pour Papineauville. Il est par ailleurs prévu de reconstruire le pont Lévesque sur le chemin du Lac-de-la-Carpe, à Lac-des-Plages ainsi que celui sur le rang Procule Sud, au-dessus du ruisseau Sam, à Notre-Dame-de-la-Paix.

Les sommes investies en Outaouais sont réparties pour améliorer l'état des chaussées à hauteur de 69 597 000 \$, de 65 637 000 \$ pour améliorer l'état des structures, de 76 076 000 \$ pour un réseau efficace et sécuritaire, notamment pour donner suite à des recommandations du Bureau du coroner ainsi que 961 000 \$ pour assurer le maintien en bon état de structures et de ponceaux situés sur des emprises ferroviaires abandonnées.

Parmi les projets menés à terme en 2022, il y a notamment la réfection de la rue Papineau, à Plaisance, mais aussi l'asphaltage de l'autoroute 50, de l'échangeur Lorrain à la montée Mineault, à Gatineau.

LOGEMENT 4 1/2 À LOUER PAPINEAUVILLE



2 chambres à coucher - Style aire ouverte
Rez-de-chaussée - Plancher chauffant
Stationnement pour 2 voitures
Système d'échangeur d'air
et air climatisé mural - Terrasse
Non-fumeur - Remise extérieure

1200 \$ / mois
(non chauffé et non éclairé)
229, Henri-Bourassa

POUR INFORMATION OU POUR VISITER : 819 561-1370

P002685-1

JOURNAL
LES

2 Vallées.ca
Petite-Nation et Lièvre

journalles2vallees.ca

Propriétaires
Isabelle Millette
Yan Proulx
Rédactrice en Chef
Isabelle Yde
Journaliste
Andréanne Desforges
Graphistes
David Boisvert
Nicolas Auger

Chroniqueurs
Frédérique Delisle
Christian Lavergne
Vincent Ouellette Destroismaisons
Charlotte Leblanc-Haentjens
Grégory Pratle
Carl Poirier
Charles André Larocque

Tirage
28 590 exemplaires imprimés
Publié par
Le Lien Entrepreneur
Présidente : Isabelle Millette
Impression
Québecor
Distribution
Postes Canada

LE LIEN **QUÉBECOR**
ENTREPRENEUR

POSTES CANADA
CANADA POST

104, rue Maclaren Est, Suite 215,
Gatineau, QC J8L 1K1
819 617-3205



Le ministre du Tourisme et ministre associé des Finances du Canada, Randy Boissonnault était de passage à Papineauville la semaine passée. Crédit photo : Page Facebook MRC de Papineau

Le ministre canadien du Tourisme de passage à Papineauville



ANDRÉANNE Desforges
Journaliste
andreanne@journalles2vallees.ca

Le ministre du Tourisme et ministre associé des Finances du Canada, Randy Boissonnault, ainsi que le député d'Argenteuil-La Petite-Nation, Stéphane Lauzon, étaient de passage à Papineauville le 13 avril dernier afin de prendre part à une table ronde avec la MRC de Papineau et la Chambre de commerce Vallée de la Petite-Nation.

« On a eu de la belle visite aujourd'hui », raconte le député fédéral de la circonscription. Plusieurs sujets ont été abordés au cours de la rencontre, dont le budget fédéral récemment annoncé, le tourisme dans la MRC de Papineau ainsi que les demandes de cette dernière pour ce secteur.

Le préfet de la MRC, Benoit Lauzon, se réjouit de la table ronde. « On a été capable d'avoir le temps de faire une belle présentation de notre territoire. » En plus de présenter le chemin parcouru en matière de tourisme, l'équipe de la MRC a exposé au ministre les projets à venir dans ce secteur.

« On est une région qui aime rêver, affirme le préfet. On va continuer à travailler fort parce qu'on a eu une belle écoute du ministre aujourd'hui. Il y a de l'argent de disponible, c'est à nous de faire des projets pour aller en chercher. »

Pour le ministre, il est d'ailleurs nécessaire que la région s'assure d'obtenir sa « juste part ». « On a le budget : c'est 108 millions de dollars

pour le tourisme, alors c'est très important que la Petite-Nation travaille à aller chercher sa part. »

Tout comme ce dernier, le député fédéral Stéphane Lauzon se dit satisfait du travail accompli par la MRC et confiant pour l'avenir. « Avec toutes les recommandations qu'on avait sur la table aujourd'hui, je pense que ça va aider l'équipe. Je ne peux pas parler en leur nom, mais je pense que ça va les aider à avancer mieux dans leurs projets. »

Son bureau est d'ailleurs prêt à collaborer avec l'équipe, assure-t-il. Avec toutes ces ressources en main, la MRC travaillera à mettre sur pied des projets en partenariat avec le milieu, affirme Benoit Lauzon. « On devrait et on espère avoir de bonnes nouvelles à annoncer très prochainement. »

« UN CENTRE NÉVRALGIQUE »

Pour le ministre du Tourisme, la Petite-Nation a présentement tout ce qu'il faut afin de se positionner en tant que « centre névralgique » de l'Outaouais. Bien que son passage dans la région ait été de courte durée, il assure avoir apprécié sa visite et voir beaucoup de potentiel.

« Pour moi, ce qui est important, c'est tout ce que la Petite-Nation peut offrir qui n'est pas dans les grandes villes. » Malgré les défis comme le manque de main-d'œuvre, il se dit confiant de l'avenir.

« Juste le fait qu'ils ont l'idée, la stratégie d'attirer 1,5 million de visiteurs d'ici 2030, déjà c'est beaucoup. Ils ont plus que juste les ingrédients, ils ont un plan et pour moi, c'est ça qui est clé avec le tourisme. C'est créer des communautés, des corridors pour attirer des gens et c'est ça que la Petite-Nation, elle fait. »

CONTRER LA PÉNURIE DE MAIN-D'ŒUVRE

Enjeu important partout au pays en ce moment, la pénurie de main-d'œuvre a également été adressée au cours de cette

rencontre. Questionné à savoir comment le gouvernement allait aider la région à compenser pour le manque de personnel en tourisme, le député d'Argenteuil-La Petite-Nation affirme que la solution passe d'abord et avant tout par une collaboration avec le provincial.

« Moi j'ose le dire, il va falloir travailler avec

Brunet
CHÉNÉVILLE
36, rue Principale
819 428-4441
RIPON
94-A, ch. Montpellier
819 983-4347
DAVE BULLOCK

Salle Desjardins de la Petite-Nation
BILLY TELLIER
22 avril
p2vallees.ca

Québec pour permettre d'engager davantage de travailleurs étrangers. » Il souhaite que le tourisme dans la région devienne compétitif avec les autres secteurs qui utilisent de la main-d'œuvre étrangère, comme l'agriculture et les usines. « Il faut que le tourisme prenne sa place le plus rapidement possible. »

Château Saint-André
OFFRE D'EMPLOI
Nous recherchons des personnes avec ou sans expérience!
AIDE-CUISINIERS(ÈRES)
SERVEURS(SES)
TEMPS PARTIEL
FORMATION OFFERTE SUR PLACE
Pour plus d'information, contactez François Simard au 819 983-1819, poste 4 ou par courriel au emploi@chateausaintandre.ca
20, rue du Ruisseau, Saint-André-Avellin
819 983-1819 | chateausaintandre.ca | 



Pour le basketball, les membres des équipes féminines et masculines se sont mélangés aux policiers pour former deux équipes.

Policiers et élèves s'affrontent au volleyball et au basketball à Buckingham



**ANDRÉANNE
Desforges**

Journaliste

andreanne@journalles2vallees.ca

Des athlètes des Tigres de l'école secondaire Hormisdas-Gamelin (ESHG) ont affronté des policiers du Service de police de la Ville de Gatineau (SPVG) au cours de parties de volleyball et de basketball le 12 avril dernier.

Pour cette première édition de l'évènement, ce sont une douzaine de policiers, pour la plupart des policiers communautaires, qui ont disputé quelques rencontres sportives avec une centaine de joueurs des Tigres.

Pendant près d'une heure, ils ont enchaîné les matchs sous le regard attentif d'élèves de l'établissement scolaire venu les encourager. «On est vraiment satisfait et je pense que les policiers et les élèves aussi le sont», se réjouit le contremaître à la sécurité de l'école et l'un des responsables de l'activité, Robert Charlebois.

Il explique que son objectif ainsi que celui des deux policiers éducateurs de l'école en organisant ces affrontements est de modifier l'image qu'ont les élèves de la police.

«C'est de montrer qu'à l'intérieur des murs d'une école, il y a autre chose que juste le jeu de la police. Il y a aussi ces gens-là, ce sont des personnes qui sont là pour éduquer nos jeunes aussi.»

Pour l'agente Josée Bouchard, porte-parole officielle du SPVG jusqu'à tout récemment, il s'agit également d'une opportunité pour le Service de se rapprocher de la communauté

étudiante.

«On souhaite faire connaître les policiers sous un autre œil, pas juste celui qui vient à l'école pour arrêter les élèves ou faire de la répression. C'est vraiment de voir que le policier peut faire du rapprochement, être l'ami des élèves et participer à des activités amicales avec eux.»

Elle ajoute que ces rencontres sportives s'inscrivent par ailleurs dans le mandat du Service. «Ce sont des policiers qui sont déjà soit dans les écoles primaires ou secondaires, donc ils sont très heureux d'y participer. Ce sont eux qui organisent ces activités-là dans les différentes écoles de notre territoire.»

Face au succès de cette première édition, M. Charlebois se réjouit d'annoncer qu'il y en aura une deuxième. «C'est juste un début et j'aime beaucoup l'idée de rapprochement dans les services autres que le scolaire. J'ai des idées en tête.»



VOUS AVEZ
TRAVAILLÉ
DANS UN
MILIEU
BRUYANT?

LA CNESST POURRAIT
ASSUMER ENTIÈREMENT LE
CÔÛT D'APPAREILS AUDITIFS
PRATIQUEMENT INVISIBLES
ET BLUETOOTH.*

* Certaines conditions s'appliquent,
contactez-nous pour de plus
amples informations.



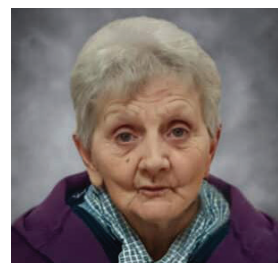
Le Réseau
Vos Oailles
AUDIOPROTHÉSISTES
SASSEVILLE - BOLDUC

VOSOREILLES.COM

GATINEAU
520, boulevard de l'Hôpital
819 243-7773 | 1 877 732-5370

SAINT-ANDRÉ-AVELLIN
3, rue Principale

P00271-2



Mme Georgette Lemieux
1935-2023

De Buckingham, Québec, est décédée le jeudi 30 mars 2023, à l'âge de 88 ans. Elle était la fille de feu Georges Lemieux et de feu Léda Brousseau. Elle laisse ses 2 fils: Gilles (Lyne Gareau), Pierre (Joanne Roy-Thivierge) et son petit-fils, Mathieu Labelle (Méganne Rousseau). Elle laisse également sa sœur, Juliette (feu André Trempe), ainsi que plusieurs neveux, nièces, famille et ami(e)s. Elle fut précédée par ses sœurs, Jacqueline (feu Roger Gauthier), Rollande (feu Marcel Filion), Jeannine (feu Lucien Hotte) et Gisèle. La famille désire remercier l'équipe du Centre d'hébergement de la Vallée-de-la-Lièvre, et le CLSC et Centre d'hébergement de la Petite-Nation de St-André-Avelin, pour leurs excellents soins. Des dons à la Société d'Alzheimer peuvent être faits.

Les funérailles seront célébrées à l'église Saint-Grégoire de Nazianze, 150, rue MacLaren Est, (Buckingham), Gatineau, Québec, le vendredi 21 avril 2023, à 11 h. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10 h 15.

Pour de plus amples renseignements communiquer avec la :
MAISON FUNÉRAIRE THÉO BRUNET & FILS
2419, rue Laurier, Rockland, (ONT) 613 446-4691
Condoléances au www.maisonfunerairebrunet.ca

P002687-1

Bassin versant : Mathieu Lacombe passe de la parole aux actes

ISABELLE Yde

isabelley@journalles2vallees.ca

Le député de Papineau, Mathieu Lacombe, honore l'une de ses promesses électorales en vue du scrutin du 3 octobre, qui l'a conduit à un second mandat. Il s'était engagé à mettre sur pied un fond discrétionnaire de 100 000 \$ sur quatre ans pour soutenir des projets qui vont améliorer la protection des lacs du territoire.

«On passe de la parole aux actes, s'enthousiasme-t-il. C'est un fonds qui va permettre de financer des projets comme le nettoyage de berges. Il pourrait financer les opérations pour enlever les algues envahissantes dans nos lacs. Ce sont des projets qui nécessitent des fonds parfois importants.»

Une enveloppe annuelle de 25 000 \$ sera ainsi allouée pour ces projets très locaux initiés par des citoyens tout comme des organismes. Le député voit dans cette démarche une façon pour lui d'appuyer les initiatives citoyennes.

«Les citoyens qui vont avoir des projets vont pouvoir nous les faire parvenir au bureau de circonscription et ensuite on en fera l'analyse, indique-t-il. Plusieurs associations ont signifié que c'était important pour elles d'avoir accès

à des fonds, c'est la raison pour laquelle, j'ai décidé de mettre ce fonds, spécifiquement dédié à l'amélioration de la protection de nos lacs.»

Les citoyens qui souhaitent proposer un projet peuvent le transmettre avant le 10 mai pour l'attribution du budget de cette première enveloppe de 25 000 \$. Les initiatives retenues seront ensuite annoncées d'ici au début du mois de juin, après analyse.

«On parle d'une démarche très simple, ajoute-t-il. On est dans un fonds discrétionnaire qu'on met nous-mêmes sur pied pour la protection de nos lacs. Il suffit de nous envoyer une demande qui peut tenir sur une page pour nous expliquer la teneur du projet. Nous expliquer les projets que l'organisme aurait déjà effectués, par exemple, pour démontrer le sérieux de la démarche.»

Le député de Papineau considère que d'identifier la somme de 100 000 \$ d'un seul coup pour la durée du mandat peut montrer aux gens que l'élu prend cet enjeu-là au sérieux.

«On tient à nos lacs, dit-il. Si on veut pouvoir continuer à y accéder et en profiter longtemps, il faut en prendre soin. Ça me fera plaisir de soutenir les citoyens et les organismes.»



Le député de Papineau, Mathieu Lacombe, attribuera un premier 25 000 \$ d'un fonds discrétionnaire pour les lacs d'ici au début juin.



**RÉPARATION
FABRICATION
OUTAOUAIS**

LE SPÉCIALISTE DE LA RÉPARATION DE REMORQUE SUR LE TERRITOIRE



- Réparation et fabrication de remorque
- Soudure générale
 - Acier
 - Aluminium
 - Stainless
- Réparation d'essieu et de roue de roulotte
- Ventes de pièces

**PRENEZ RENDEZ-VOUS IMMÉDIATEMENT
POUR UNE ESTIMATION!**

819 281-5282

33, chemin Mongeon, L'Ange-Gardien

PRO F  RESTR

PROPRIÉTAIRES DE FERME, TERRE À BOIS OU
CHALET, NOUS AVONS LA SOLUTION POUR VOUS



Scierie portative galvanisée à chaud fabriquée à L'Ange-Gardien

- Produits robustes et durables
- Protection contre la corrosion grâce à la galvanisation à chaud
- Idéal pour l'amateur qui veut une scierie rentable et abordable
- Coupez du bois pour votre maison, grange, clôture, écurie ou meuble

33, chemin Mongeon, L'Ange-Gardien
819 743-3932 - proforestr.com

Une section locale des Olympiques spéciaux du Québec dans la Petite-Nation?

ISABELLE Yde

isabelley@journalles2vallees.ca

La section locale de Gatineau des Olympiques spéciaux du Québec (OSQ) aspire à développer son rayon d'action dans la région de la Petite-Nation. Pour se faire, son coordinateur pour l'Outaouais, Gerry Mulligan, cherche des gens intéressés à le faire dans l'est du territoire.

« Avec l'expérience que l'on a à notre section locale de Gatineau, j'aimerais ça en développer une autre, explique-t-il. On pourrait partager toute cette expérience-là. On pourrait organiser des petites compétitions amicales. »

Le coordonnateur régional voit le potentiel de développer une section locale dans la Petite-Nation, que ce soit en termes de population tout comme par ses infrastructures. « Il s'agit de trouver des personnes qui soient

prêtes à s'engager bénévolement, ajoute-t-il. On peut commencer juste avec un sport. »

Lorsqu'il est arrivé en Outaouais, Gerry Mulligan avait alors constaté que seulement deux sports pouvaient être pratiqués, l'athlétisme et la raquette. Aujourd'hui, il en compte dix qui sont développés.

« Je vise onze pour l'an prochain, précise-t-il. L'athlétisme, la balle molle, le bocha c'est nouveau de cet hiver. Le golf qu'on a eu en essai va s'implanter cette année. Il y a la natation, les quilles. On a la raquette, le ski alpin, le ski de fond et le soccer. On a déjà deux athlètes pour du patinage de vitesse, l'an prochain. Un club les accepte pour développer un partenariat. »

La personne intéressée à développer une section locale dans la Petite-Nation joue le rôle de ressources entre des clubs déjà existants, quels que soient la discipline et des athlètes vivant avec une déficience intellectuelle. Ces jeunes qui voudraient



La délégation de l'Outaouais : Mercedes Rynyk, Audrey Larose-Rapin, Jade Harvey, Audrey-Ann Leblanc, Marie-Eve Mulligan, Philippe Desjardins, Christopher Leblanc, Hannah Rompala, les entraîneurs, Michel Rapin et Marc Cockburn ainsi que la cheffe de mission pour l'Outaouais, Lucy Brazeau.

pratiquer un sport pourraient alors le faire sans avoir besoin de créer un club qui leur soit dédié uniquement.

Gerry Mulligan miserait notamment sur le potentiel du curling unifié pour inclure de jeunes athlètes avec un handicap. « On offre aussi la formation pour les entraîneurs pour cette personne-là qui a un handicap, explique-t-il. Cela permettrait de les intégrer dans un club déjà existant. »

En plus de ses programmes spécifiquement destinés aux personnes vivant avec une déficience intellectuelle, Gerry Mulligan souligne que le mouvement des Olympiques spéciaux encourage et facilite l'accès à des programmes sportifs réguliers existants au sein de leur communauté.

« Aussi, OSQ supporte la mise sur pied et le développement d'instances locales, dit-il. Son objectif consiste à articuler les activités et les programmes de l'organisme au sein des communautés. Cela favorise l'intégration sociale des athlètes vivant avec une déficience intellectuelle. En plus du réseau de compétitions offert par Olympiques spéciaux, les athlètes québécois du mouvement sont présents aux Jeux de Montréal, aux finales régionales et provinciales des Jeux du Québec et aux Jeux du Canada. »

Mais la socialisation ne concerne pas seulement les jeunes venus pratiquer une discipline sportive. Les parents qui se côtoient le temps d'une activité ont eux aussi, une occasion de discuter de leurs expériences respectives, de leurs défis. Ils deviennent des ressources entre eux pour mieux vivre ou gérer une situation vécue par leurs jeunes.

« Ce n'est pas juste pour l'athlète, souligne Gerry Mulligan. Au moins 75 % des parents viennent conduire leur jeune, restent et nous aident aussi. »

Le coordonnateur de OSQ – Gatineau et entraîneur, Gerry Mulligan, et la cheffe de mission de l'Outaouais, Lucy Brazeau, sont aussi les parents d'une athlète qui a ramené plusieurs médailles aux derniers Jeux provinciaux d'hiver qui se sont déroulés à Saguenay, du 1^{er} au 5 mars. La délégation de l'Outaouais comptait 8 athlètes et ils ont récolté 23 médailles dont 11 d'Or et 10 d'Argent dans les courses de raquette des neiges et en ski de fond.

Si l'idée vous intéresse, vous pouvez contacter Gerry Mulligan à travers le site OSQ-Gatineau.ca. Loisir sport Outaouais fait aussi le lien avec cet organisme.

Quelle que soit la taille de votre entreprise, nous avons une solution Internet pour vous



Découvrez les avantages de l'Internet par fibre optique avec Xplore Affaires

- Solutions conçues pour les PME
- Bande passante symétrique allant de 150 Mbps à 1 Gbps*
- Aucune réduction du débit
- Soutien technique prioritaire accessible en tout temps
- Solutions atteignant 10 Gbps* ajustables selon vos besoins

Appelez-nous au 1 866 702-1291 ou rendez-vous au solutions.xplore.ca/Pontiac pour vous renseigner

*Le véritable débit Internet peut varier en fonction de votre configuration informatique, du trafic, du serveur et d'autres facteurs. Nos politiques de gestion du trafic s'appliquent; consultez le business.xplore.ca/fr/politiques/politique-dutilisation-dinternet pour en savoir plus. Xplore est une marque de commerce de Xplore inc.

SE MOBILISER POUR...

Remettre la rivière des Outaouais au centre des décisions et des préoccupations des différents acteurs qui ont une influence sur son intégrité.

ASSEMBLÉE TABLE DE CONCERTATION DE LA RIVIÈRE DES OUTAOUAIS

24 MAI >> 13 H 30 >> EN LIGNE

UNE OCCASION DE ...

- En savoir plus sur la TCO
- Découvrir son territoire



www.tcriviereoutaouais.ca

[@TCO.riviere.outaouais](https://www.facebook.com/TCO.riviere.outaouais)

Détails et inscriptions:
tcriviereoutaouais.ca/nouvelles/assemblee2023

P002004-1



La programmation complète du Festival du film de l'Outaouais sera disponible d'ici au début du mois de mai sur le site internet de l'évènement.
Crédit photo : Jacob Lund.

Le Festival du film de l'Outaouais à Papineauville et Buckingham

ISABELLE Yde

isabelley@journalles2vallees.ca

Le Festival du film de l'Outaouais accroît son territoire de projection dans l'est de l'Outaouais, lors de sa 24^e édition, du 1er au 9 juin.

Outre la Salle Desjardins de la Petite-Nation de Papineauville qui avait reçu trois films à visionner l'an dernier, Buckingham aura aussi son point de projection cette année, à l'ESTacade. La Petite-Nation comptera une présentation supplémentaire de film.

« La durée du festival est de neuf journées sur deux fins de semaine, explique l'un des organisateurs, Daniel Lafortune. Entre 65 et 90 films qui viennent de pays différents. Ça peut être d'Israël, du Sénégal ou de la Corée du Sud, mais c'est surtout axé sur les films francophones. Ce sont des films indépendants. »

Quatre soirées cinéma seront proposées à Papineauville du 6 au 9 juin, dans le cadre de cet événement. Il sera d'ailleurs possible de payer son passeport de quatre jours ou à l'unité, uniquement pour ce lieu. Le 7 art québécois y sera à l'honneur.

« Il y a eu une très bonne réponse dans la Petite-Nation, souligne Daniel Lafortune.

Ce sont des films qui actuellement sont au cinéma 9. C'est le cas de "La cordonnère", qui vient de sortir. C'est le premier. Le second c'est "Frontières", puis "Crépuscule pour un tueur" et "Le plongeur". »

Les possibilités de projection à la Salle Desjardins de Buckingham sont moindres en raison des disponibilités pendant le Festival du film de l'Outaouais.

« La salle est très occupée, indique l'organisateur de l'évènement. Il y aura deux projections le 4 juin qui sont "Chien blanc" de Anaïs Barbeau-Lavalette et "Crépuscule pour un tueur" de Raymond St-Jean. »

UN FESTIVAL OUVERT AUX ÉCOLES

L'organisateur de l'évènement précise qu'une invitation aux écoles a été lancée pour bénéficier de projections scolaires durant la durée de l'évènement.

« Il y a quatre avant-midi et quatre après-midi de cinéma offerts, dit-il. Déjà, l'école de Saint-André-Avellin vient de m'envoyer un courriel d'acceptation. Le matin, ça va être pour le primaire, l'après-midi pour le secondaire. »

Parmi les propositions de films, il sera possible de voir pour les plus jeunes « Katak, le jeune béluga » et « Coco ferme ». Les jeunes du secondaire 3 à 5 pourront voir le film néerlandais « Close ».

« Dans chacun des aspects des films, il y a une partie pédagogique, ajoute Daniel Lafortune. Je lance une invitation aux enfants et aux enseignants pour qu'ils effectuent des recherches pour préparer les enfants à la projection et à l'accueil du film. Ils vont pouvoir faire des travaux au retour en classe par rapport à ce qu'ils ont vu. »

Il est possible de réserver son entrée au Festival du film de l'Outaouais sur le site internet de l'évènement. La programmation complète y sera d'ailleurs disponible d'ici un mois.

ARTS VISUELS DE GATINEAU

EXPOSITION PRINTANIÈRE

28 au 30 avril 2023
Vendredi: 19h à 21h
Samedi et dimanche: 10h à 17h

Centre communautaire Tétreau
361, bd de Lucerne, Gatineau, QC

artsvisuelsgatineau.com





Ranch D'AMÉRIQUE
~ Sangliers d'Europe ~
Bisons - Wapitis - Cerfs rouges

DÉGUSTATION EN MAGASIN!
LE SAMEDI DE 10 H À 17 H

EN PROMOTION :
Saucisses 10 livres à 125 \$ (saveurs au choix)
Viande hachée 10 livres à 100 \$
(au choix de sanglier, bison ou cerf)

Pour réservation ou information : 450 360-9012
516, montée Bernard à Saint-Émile-de-Suffolk
info@ranch-amerique.com | ranch-amerique.com

TOUJOURS EN SOLDE!

JUSQU'À

60%

de rabais sur les collections en magasin.

JUSQU'À 40% DE RABAIS SUR LES NOUVEAUTÉS ÉTÉ 2023.

DAVID ASSAD

DAVID ASSAD 505, AVENUE DE BUCKINGHAM 819-986-3371

PETITE NATION EN FÊTE

THURSO

RÉSERVEZ VOS BILLETS DÈS MAINTENANT,
ILS S'ENVOLENT RAPIDEMENT!!

SUR LA GRANDE SCÈNE EXTÉRIEURE DU 17 AU 19 AOÛT



Jeudi 17 août

2FRÈRES

Première partie: Mountain Daisies

Vendredi 18 août

LES COWBOYS FRINGANTS

Première partie: Le Diable à Cinq



Samedi 19 août

P-A ET SON MÉGA PARTY ROCK
MÉTHOT
avec ses invités



Martine St-Clair



Ludovick Bourgeois



Jonas Tomalty



Brigitte Boisjoli

Première partie: The Rock Show



Les 18 et 19 août

Venez déguster plus de **200 produits**
sous un chapiteau



Billets en vente au p2vallees.ca ou au 819 617-3205

Montebello célèbre ses bénévoles

ANDRÉANNE Desforges
andreeanne@journalles2vallees.ca

Le 6 avril dernier, la Municipalité de Montebello a célébré ses bénévoles lors d'un 5 à 9 à l'église.

En tout, ce sont environ 130 bénévoles et invités qui étaient présents ce soir-là, estime le coordonnateur des communications, des développements et vie communautaire, Jean-François Lahaye. Il s'agissait d'une première édition de cet événement depuis le début de la pandémie.

L'objectif, en organisant cette célébration, était de reconnaître le travail des bénévoles, affirme-t-il. Pour s'assurer que chaque personne ayant donné de son temps puisse y participer, la Municipalité a demandé à tous ses comités de répertorier les volontaires et de les inviter à la soirée.

« Il y avait une dizaine de comités qui ont fait des invitations. » En plus de décerner des diplômes à chaque bénévole, six comités ont décidé de remettre un prix supplémentaire, soit celui de bénévole de l'année, raconte M. Lahaye.

PLUS DE CINQUANTE ANS DE BÉNÉVOLAT
Au cours de la soirée, la Municipalité

a également tenu à souligner l'immense apport d'une de leurs bénévoles, Ginette Juteau, en la nommant bénévole émérite. Cette dernière s'implique depuis maintenant 56 ans auprès de la municipalité, raconte M. Lahaye. Il était donc important pour l'équipe de reconnaître son engagement.

« On voulait que Mme Juteau soit reconnue par la Municipalité devant la communauté, ce qu'on n'a pas pu faire lors des trois dernières années en raison, notamment, de la pandémie. »

Même si elle explique ne pas faire du bénévolat pour recevoir des éloges, Mme Juteau raconte avoir trouvé l'initiative de la Municipalité très agréable. « Je trouvais que c'était une belle pensée de leur part. C'était le fun ! »

La mairesse Nicole Laflamme ainsi que le conseiller municipal Pierre Bertrand ont pris la parole au cours de la soirée afin de livrer un long hommage à la bénévole, revenant sur ses nombreux engagements.

En plus d'avoir occupé le poste de conseillère municipale de Montebello et d'avoir remporté la médaille d'argent du Lieutenant-gouverneur du Québec en 2020, Mme Juteau a organisé un nombre impressionnant d'événements à Montebello



La Municipalité de Montebello a célébré ses bénévoles le 6 avril dernier
Crédit photo : Geneviève Dumas

comme des soupers-bénéfice, des festivals ou les carnivals de la municipalité.

La bénévole tient d'ailleurs elle-même à remercier sa sœur Joanne Juteau pour l'organisation des couronnements de la reine lors de ces événements. « On fait une bonne équipe ! »

POUR LES BÉNÉVOLES, PAR DES BÉNÉVOLES

Si cette célébration était « pour les bénévoles », M. Lahaye raconte qu'elle a eu lieu grâce au travail de nombreux bénévoles. Cette fois-ci toutefois, ce sont les employés de la Municipalité et les membres du conseil municipal qui se sont

occupés des bénévoles.

Le coordonnateur tient d'ailleurs à souligner que toutes les sommes amassées ce soir-là sont réinvesties dans la communauté. « Il n'y a personne qui fait de l'argent. Même les pourboires sont remis pour l'événement. »

Selon lui, les événements comme celui-ci sont essentiels dans les municipalités. « C'est important la reconnaissance, ils ne sont pas payés ces gens-là. Le seul moyen qu'on a pour les remercier c'est à travers des soirées comme celles-là ou par des nominations de la sorte. »

 **NETTOYEUR DAoust/FORGET**

PROFITEZ DE NOS RÉDUCTIONS DU PRINTEMPS!

Service de buanderie commercial et résidentiel

15%* sur nettoyage à sec

sur les nettoyages de vos manteaux d'hiver **20%***

25%* sur les nettoyages de vos couettes, douillettes et sacs de couchage

*Valide 17 avril au 12 mai 2023. Cette offre exclut tous les cuirs, suèdes, fourrures et équipements de sports. Ne peut être jumelée à une autre promotion en cours. Détails en succursale.

Rabais applicables en magasin ou sur cueillette.

64, rue Papineau à Plaisance • 819 427-1114

P0026890-1

La volonté de vous soutenir dans l'épreuve.


Un deuil, c'est une épreuve qui peut être difficile à surmonter. Notre équipe est à l'écoute et toujours prête à vous aider à passer à travers ce grand bouleversement.

Coopérative funéraire de l'Outaouais



Fièrement engagée dans la communauté.

cfo.coop

Suivez-nous 

819 568-2425

P0026555-1

Salle
Desjardins
de la Petite-Nation

**PROGRAMMATION
2023**



**BILLETS EN VENTE
AU p2vallees.ca
819 617-3205**

Merci à nos partenaires



SPECTACLES À PAPINEAUVILLE



BILLY TELLIER
22 avril



LA CHICANE
28 avril



LOUIS-JEAN CORMIER
6 mai



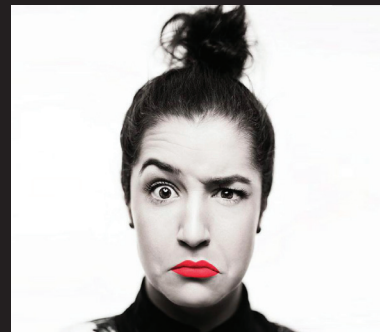
MATTHIEU PEPPER
21 octobre



MARC HERVIEUX
4 novembre



PIANO MAN 2
11 novembre



MARIANA MAZZA
18 novembre



FABIEN CLOUTIER
1^{er} décembre

PETITE NATION EN FÊTE
THURSO
Du 17 au 19 août 2023



Les 18 et 19 août

SUR LA GRANDE SCÈNE EXTÉRIEURE



Jeu*di* 17 août

2FRÈRES

Première partie: Mountain Daisies



Vendredi 18 août

LES COWBOYS FRINGANTS

Première partie: Le Diable à Cinq



Samedi 19 août

P-A MÉTHOT

ET SON MÉGA PARTY ROCK
avec ses invités
Martine St-Clair - Ludovick Bourgeois
Jonas Tomalty - Brigitte Boisjoli

Première partie: The Rock Show

« Parlons paruline en l'honneur du Jour de la Terre » à Ripon

ANDRÉANNE Desforges
andreeanne@journalles2vallees.ca

Le 22 avril prochain, la Coopérative de solidarité des Forêts et des Gens invite les gens à participer en grand nombre à son activité gratuite « Parlons paruline en l'honneur du jour de la Terre » au Parc des Montagnes Noires de Ripon.

« C'est comme une célébration pour le Jour de la Terre, explique un membre fondateur de la coopérative et botaniste, Patrick Gravel. Cette année, on a décidé de faire ça sur le thème des espèces qui migrent, autant les oiseaux que certains poissons et ce qu'on peut faire nous pour ces espèces-là. »

En collaboration avec le Parc des Montagnes Noires de Ripon, la Municipalité de Ripon, l'atelier de torréfaction la forêt, Biodiversiterre et le Club des ornithologues de l'Outaouais, la journée s'adresse à toute la famille, assure-t-il.

Le tout débutera à 8 h avec une balade en forêt avec des ornithologues du Club des ornithologues de l'Outaouais, raconte-t-il. Au cours d'une marche d'environ une heure, les participants pourront apprendre à identifier les oiseaux.

À 9 h, tous se regrouperont ensuite autour

d'un feu afin de passer à la prochaine activité : le compte-rendu des ornithologues. Elle consiste simplement en une discussion sur les observations effectuées plutôt, précise-t-il. Ce sera également l'occasion de déterminer quels oiseaux migrateurs sont arrivés dans la région en date du 22 avril, ajoute-t-il.

À 10 h, petits et grands pourront par la suite participer à l'activité interactive intitulée « le théâtre des oiseaux ». « On va parler du langage des oiseaux. Ça, c'est une manière de rentrer en forêt sans déclencher l'alarme de tous les animaux. Ça nous permet de mieux observer les mammifères et les oiseaux. »

Enfin, la journée se conclura avec une conversation sur les enjeux planétaires de la biodiversité à 11 h où tous seront invités à se « faire entendre ».

METTRE EN VALEUR

Avec cette activité, la Coopérative souhaite mettre en valeur la biodiversité, explique M. Gravel. Il donne en exemple le cas de la paruline azurée, l'oiseau qui a donné son nom à l'évènement.

« Le Parc, c'est le seul endroit dans la région où elle a été vue. On fait ça un peu en son honneur. » Les collaborateurs contribueront eux aussi à cet effort de mise en valeur, précise-t-il.



DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE

Avis est donné aux contribuables de la municipalité de Papineauville que lors de la séance régulière du conseil municipal de Papineauville qui se tiendra le 9 mai 2023 à 19h00 au 188, rue Jeanne-d'Arc, le conseil devra statuer sur la demande de dérogation mineure suivante :

Nature et effet :

La demande est à l'effet de permettre l'installation d'une clôture d'une hauteur de 1.62 mètre en marge latérale et avant allant jusqu'à la clôture existante et d'une hauteur d'un mètre en marge avant allant jusqu'au poteau d'Hydro-Québec. Ce projet a pour effet de déroger à l'article 3.62 du règlement de zonage 2022-005 qui prévoit une hauteur maximale d'un mètre en marge avant dans la zone commerciale.

La demande est présentée par le propriétaire du 285, rue Henri-Bourassa à Papineauville.

Tout intéressé pourra se faire entendre lors de la séance du conseil relativement à cette demande de dérogation mineure.

Avis donné ce 19 avril 2023.

La directrice générale et greffière-trésorière,
Martine Joannis

Papineauville.ca

P002598-1

MÉCANIQUE AUTOMOBILE

DEP
1800 HEURES



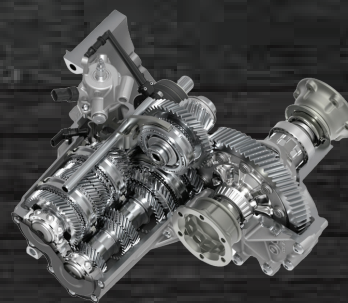
Le DEP en mécanique automobile est une formation touchant l'ensemble des systèmes concernant l'entretien, le diagnostic et la réparation des véhicules modernes.

VÉHICULES ÉLECTRIQUES

Le CFP Relais de la Lièvre-Seigneurie est le seul centre de formation en Outaouais qui intègre un volet sur les véhicules électriques dans le cadre du DEP.



UN DÉFI



Tu aimes les défis que pose l'évolution constante dans le domaine de l'automobile? Tu aimes l'électronique, le numérique, et la mécanique? Tu aimes la résolution de problèmes? Ce métier est pour toi!

INFORMATIONS

-  378B Rue Papineau, Papineauville
-  819-986-8514 #4000
-  cfprelaislievreseigneurie.com
-  eco040@cscv.qc.ca

INSCRIPTIONS

bit.ly/3zldFsD



Centre de services scolaire au Coeur-des-Vallées

Québec



P002598-1

Sauver la planète, un lecteur à la fois

ANDRÉANNE Desforges

andreeanne@journalles2vallees.ca

À l'occasion du Jour de la Terre, les auteurs Natacha Belair et Denis Lafond ont décidé d'organiser avec la librairie Rose-Marie une séance de signature le 22 avril prochain de 10 h à 15 h à la librairie.

En tout, quatre écrivains seront présents pour cet événement, alors que l'auteure de la série de livres « Rebelles », Mary Juneau et l'auteur du livre « Mon père, Gaëtan Hart » Mélanie Hart en compagnie son père Gaëtan Hart seront également sur place pour dédicacer leurs bouquins.

Si les deux auteurs ont choisi, en collaboration avec la librairie, de tenir leur activité le 22 avril prochain, c'est parce que leurs livres respectifs amènent tous deux les lecteurs à réfléchir à la protection de l'environnement, expliquent-ils.

Alors que le roman de Natacha Belair, « A Stellar Purpose » aborde la sensibilisation sociale, le droit des animaux et la protection de l'environnement, celui de Denis Lafond met de l'avant les arbres et « modifie la perception

du lecteur envers ces êtres vivants qui nous côtoient depuis des millénaires et sur lesquels notre survie dépend largement », affirme ce dernier.

Avec cette séance de dédicaces, les deux auteurs souhaitent ainsi faire connaître leurs récits, ainsi que faire résonner leurs messages. « On espère évidemment vendre des copies, mais c'est vraiment pour essayer de le promouvoir et que le plus de personnes possible le lisent, raconte Mme Belair.

Moi, je me dis si j'en vends trois copies à une bibliothèque d'école et que mille personnes le lisent, je suis contente. Je n'ai pas besoin de vendre 1000 livres, je veux juste qu'il soit lu mille fois. »

« A STELLAR PURPOSE »

« Avery est une jeune fille de quinze ans qui a soudainement le pouvoir d'entrer dans une autre dimension où elle découvre le but de sa vie : protéger les animaux et aider à sauver la planète avant qu'il ne soit trop tard, lit-on dans le résumé du récit.

Suivez Avery alors qu'elle tente de s'adapter à cette nouvelle réalité tout en jonglant le reste de sa vie ; y compris mettre fin à ses soupçons



L'auteure Natacha Belair et l'auteur Denis Lafond. Crédit photo : Gracieuseté de Natacha Belair

que les nouveaux propriétaires du zoo ont des secrets bien cachés. »

Pour l'auteure, son objectif avec ce livre est de proposer une histoire inspirante aux enfants, afin de leur redonner espoir et de leur faire comprendre l'importance d'agir.

« Pour moi, c'est venu vraiment comme une passion, d'essayer d'aider à sauver la planète. On a tous des enfants ou on en connaît qui sont dans nos vies et qui ont besoin d'avoir une planète en santé, mais malheureusement on entend juste du négatif. »

Il est possible de retrouver son livre chez Amazon, Indigo, ainsi que quelques librairies locales. La liste complète est disponible sur son site web, ajoute-t-elle.

« LES PILIERS DU MONDE DES ARBRES »

Dans son livre, M. Lafond présente à ses lecteurs Louis Boivert, « un trentenaire apparemment bien ordinaire » qui découvre l'existence de milliers de « communautés d'arbres vivants et prospérant sur Terre » à

l'insu des humains avec lesquelles il peut converser.

« De la Patagonie à Montréal en passant par les montagnes Bleues d'Australie, celui-ci prend conscience, non sans appréhension, de la responsabilité qui lui incombe désormais. Pourra-t-il trouver sa place dans ces mondes ? Mais plus important encore, saura-t-il découvrir qui il est, lui ? »

Si Mme Belair savait depuis le départ qu'elle souhaitait utiliser ce roman pour sensibiliser les jeunes, lui explique avoir initialement entamé ce projet pour lui-même. Ce n'est que lorsque ses lecteurs lui ont raconté que son livre les avait fait réfléchir qu'il a réalisé le potentiel de son ouvrage.

« Si la lecture du livre permet à des gens de faire une idée, de rationaliser ou de se découvrir un peu protecteur de l'environnement, c'est fameux. » Son ouvrage est entre autres disponible chez BouquinBec.



À VOIR

www.chutesplaisance.ca

**Patrimoine
Papineau**

www.patrimoinepapineau.ca

LE SPECTACLE
NATUREL DU
PRINTEMPS LE
PLUS GRANDIOSE
DU TERRITOIRE

Photo : Denis Carl Robitaille

La formation générale des adultes

**PASSEZ À L'ACTION
DÈS MAINTENANT !**

L'éducation
à cœur



la-cite.cscv.qc.ca
Masson-Angers
819 281-2054, poste 6100



le-vallon.cscv.qc.ca
Papineauville
819 427-6258, poste 6200



INSTALLATION ET REPLACEMENT DE SYSTÈMES SEPTIQUES

La solution complète pour
votre système résidentiel,
commercial ou institutionnel.



**ESTIMATION
GRATUITE!**

 pavagelafleur.com/septique
 (819) 281-3528

Techni-Scie DM

POUR TOUS VOS BESOINS EN ÉQUIPEMENT
ET TRANSFORMATION DE BOIS ET MÉTAL

VENEZ VOIR NOTRE NOUVELLE GAMME
DE PRODUIT EINHELL



L'EXCELLENCE DU SANS FIL!
LE SYSTÈME DE BATTERIE LE PLUS AVANCÉ
OFFRANT UNE LIBERTÉ SANS FIL POUR LES OUTILS
ÉLECTRIQUES OU DE JARDIN

SMG          

2671, route 148 ouest, Papineauville

819 427-5383
technisciedm.ca

PO02694-1

Comment faire le calcul avant d'acheter une maison?

(EN) Les taux d'intérêt élevés que nous connaissons rendent les emprunts plus coûteux. Ce que vous pouvez vous permettre peut avoir changé au cours des derniers mois. Donc, si vous envisagez d'acheter une maison, assurez-vous d'évaluer votre situation financière et de comparer les différentes options pour voir ce qui vous convient le mieux.

Voici quelques conseils : Comprenez les options hypothécaires

Dans un premier temps, comparez les différents types de prêts hypothécaires offerts. Les prêteurs hypothécaires offrent différentes options telles que des taux d'intérêt variables ou fixes et des prêts hypothécaires ouverts ou fermés. Chacun de ces prêts a ses avantages et ses inconvénients. Par exemple, demandez-vous si vous êtes à l'aise avec une éventuelle hausse de votre taux d'intérêt. Si ce n'est pas le cas, un taux fixe pourrait mieux vous convenir. De plus, dans le cas d'un prêt hypothécaire fermé, il y a habituellement des limites quant au

montant supplémentaire que vous pouvez affecter à votre prêt hypothécaire chaque année. Cependant, le taux d'intérêt est généralement inférieur à celui d'un prêt hypothécaire ouvert.

Demandez une copie de votre dossier de crédit

Un prêteur potentiel examinera votre dossier de crédit avant de vous accorder un prêt hypothécaire. Avant de commencer à chercher un prêt hypothécaire, demandez une copie de votre dossier de crédit et assurez-vous qu'il ne contient pas d'erreur. Si vous n'avez pas une bonne cote de crédit, un prêteur hypothécaire peut refuser d'approuver votre prêt hypothécaire ou décider de l'approuver pour un montant inférieur ou à un taux d'intérêt plus élevé.

Évaluez ce que vous pouvez vous permettre


Avant de choisir un prêt hypothécaire, comparez une multitude de scénarios financiers en examinant plusieurs



EXCAVATION
RÉSIDENTIELLE,
COMMERCIALE ET
INSTITUTIONNELLE

Plus de 30 ans d'expertise
cumulée en excavation dans la
belle région de la Petite-Nation.

 excavationseguinlafleur.com

 (819) 427-5532



RÉSIDENTIEL
COMMERCIAL



- Bardeaux d'asphalte
- Installation et réparation
- Déneigement

RBQ : 5802-0280-01

Estimation gratuite
toituresms@gmail.com | 819 981-0309

PO02507-1



montants et caractéristiques. Cela vous aidera à avoir une vue d'ensemble et à comprendre combien coûtera l'ensemble de votre prêt hypothécaire. L'Agence de la consommation en matière financière du Canada offre une calculatrice hypothécaire en ligne qui n'essaie pas de vous vendre quoi que ce soit. Vous pouvez voir à quoi ressembleraient vos paiements si vous les faisiez mensuellement plutôt que bimensuellement ou comment ils changeraient en fonction de la mise de fonds hypothécaire. Vous pouvez également évaluer l'incidence de différentes périodes

d'amortissement sur le montant des intérêts que vous payez à long terme.

Tenez compte des autres coûts

Il est important de garder à l'esprit que l'achat d'une maison entraîne des coûts autres que le remboursement du prêt hypothécaire, comme les taxes foncières, les frais juridiques et les frais liés à l'inspection de la maison. Les frais d'assurance habitation peuvent également s'ajouter, tout comme les coûts liés aux

réparations que vous pourriez devoir effectuer plus tard. N'oubliez pas de tenir compte de toutes ces dépenses lorsque vous établissez votre budget pour l'achat d'une maison.

Vous trouverez d'autres conseils et outils financiers pour vous aider à planifier un prêt hypothécaire sur le site canada.ca/argent.

www.leditionnouvelles.com



MAISON D'AUTREFOIS MG
CONSTRUCTION RÉNOVATION

BIENVENUE À L'AUTOCONSTRUCTEUR GROSSISTE EN PIN
Planchers, moulures, poutres, finition extérieure et intérieure

SUR RENDEZ-VOUS : 819 981-0322
BBQ : 8342-4548-0751

480, route 323 à Saint-Émile-de-Suffolk


Jusqu'au 23 avril 2023




GE APPLIANCES

Haier • CAFÉ • MONOGRAM • Profile™

RABAIS Printaniers



À VOTRE *Centre* d'électroménagers



30 po

Rabais supplémentaire **80\$**
Rabais instantané

1529\$

Réfrigérateur à congélateur intérieur GE de 20,9 pi³

- Commandes intégrées dans la caisse avec affichage de la température
- Porte réversible
- Éclairage à DEL progressif




Rabais supplémentaire **60\$**
Rabais instantané

1149\$

Cuisinière électrique non encastrée GE de 30 po avec four à convection

- Capacité du four de 5,0 pi³
- Four autonettoyant avec option de nettoyage à la vapeur




Rabais supplémentaire **40\$**
Rabais instantané

449\$

Four à micro-ondes à hotte intégrée GE de 1,6 pi³

- 10 niveaux de puissance
- Commandes électroniques à effleurement
- Système de ventilation haute capacité de 300 pi³/min.




BROYEUR D'ALIMENTS DURS PIRANHA™

Rabais supplémentaire **60\$**
Rabais instantané

979\$

Lave-vaisselle GE avec commandes dissimulées et intérieur en acier inoxydable

- Technologie Dry Boos™



Rabais supplémentaire **100\$**
Rabais instantané

Mois de la lessive Rabais instantané **50\$** / duo


1278\$

Laveuse à chargement par le dessus GE de 4,9 pi³ avec cycle *SaniFresh*

- Trempage automatique
- Remplissage profond et rinçage en profondeur
- Agitateur à double action

Sécheuse électrique assortie à une laveuse à chargement par le dessus GE de 7,2 pi³ avec cycle *SaniFresh*

- Option *Sensor Dry*
- Possibilité d'un long conduit d'évacuation
- 4 cycles + 4 sélections de chaleur



Électroménagers - Matelas - Électroniques

169, rue Principale, Saint-André-Avellin • 819 983-2133 • tvgauthier@videotron.ca • tvgauthier.com



50 ANS ET PLUS

THURSO

Collection PLACE



PROPULSÉ PAR

**DEVCORE**

BÂTIR ENSEMBLE | BUILDING TOGETHER

153 rue Fraser à Thurso | Début été 2023



- IMMEUBLE SÉCURISÉ
- CHAUFFÉ ET ÉCLAIRÉ
- SALON DE COIFFURE
- INTERNET ILLIMITÉ
- SALLE DE CINÉMA
- SALLE DE SPORT
- AIR CLIMATISÉ

À LOUER
819.412.0100

Comment rendre votre maison plus écologique en un rien de temps

(EN) La maison est l'endroit où nous consommons le plus d'énergie. Il s'agit d'un endroit opportun à rendre plus écologique et plus efficace, tant pour la planète que pour votre portefeuille, au fil du temps. Vous n'avez pas non plus à dépenser une fortune présentement.

Voici quelques façons d'améliorer l'empreinte carbone de votre maison à moindre coût :

Choisissez des articles remis à neuf ou usagés

Le secteur manufacturier utilise beaucoup d'énergie pour fabriquer nos objets domestiques, et la décomposition des déchets jetés dans un site d'enfouissement peut dégager beaucoup de gaz à effet de serre dans l'atmosphère.

L'achat d'articles usagés, d'occasion ou remis à neuf, qu'il s'agisse de meubles ou d'appareils électroménagers, vous permet de réaliser des économies tout en réduisant le gaspillage. Faites le tour des friperies, allez à des ventes de succession, découvrez les sections de marchandises en surplus dans les magasins de votre quartier ou les groupes de vente libre sur les médias sociaux pour trouver de nouveaux articles pour vous.

Prenez votre temps

Bien que certaines des améliorations écologiques les plus efficaces, comme de nouvelles fenêtres ou une thermopompe, puissent sembler inabordables, n'oubliez pas que vous pouvez toujours faire les choses progressivement en planifiant adéquatement et en vous armant de patience.

Ce qui compte le plus, c'est de prendre des mesures pour bâtir la maison écologique de vos rêves. Faites vos recherches et déterminez la façon la plus logique de moderniser votre maison, puis dressez un plan pour songer à de nouvelles améliorations. Vous économiserez de l'argent à long terme.

Faites la demande de prestations et de crédits

Assurez-vous de produire votre déclaration de revenus chaque année pour obtenir les prestations et les crédits auxquels vous avez droit. Vous pourriez même obtenir un remboursement d'impôt. Le paiement de l'incitatif à agir pour le climat peut également vous aider à faire un virage écologique. Il est versé tous les trois mois par le gouvernement fédéral aux résidents du Manitoba, de l'Ontario, de la Saskatchewan et de l'Alberta, afin qu'ils puissent compenser la tarification



fédérale de la pollution.

Pour toucher ces paiements, vous devez produire votre déclaration de revenus. L'Agence du revenu du Canada évaluera votre admissibilité lorsque vous produirez votre déclaration. Si vous êtes admissible, vous pouvez vous attendre à recevoir des paiements en avril, en juillet, en octobre et en janvier. Si vous avez un conjoint ou un conjoint de fait, seul l'un d'entre vous peut obtenir le crédit pour la famille.

Si vous êtes un résident de Terre-Neuve-et-Labrador, de la Nouvelle-Écosse ou de

l'Île-du-Prince-Édouard, vous pourriez être admissible au PIAC plus tard cette année. Toutefois, puisque la redevance fédérale sur les combustibles n'entrera en vigueur dans ces provinces que le 1er juillet 2023, le paiement d'avril 2023 ne s'applique pas à celles-ci.

Cet incitatif pourrait servir de réserve utile, profitable aux améliorations écologiques, quelles qu'elles soient pour vous. Pour en savoir plus, consultez le site canada.ca/paiement-iac

www.leditionnouvelles.com

ENTAMEZ LE PRINTEMPS AVEC UNE POLYVALENCE SUPRÊME.



FINANCEMENT DISPONIBLE DE 0% POUR UNE PÉRIODE DE 72 MOIS SUR APPROBATION DE CRÉDIT

Une solution clé en main qui s'agence parfaitement à votre style de vie. Avec toute la force et la polyvalence d'un tracteur utilitaire compact, mais la manœuvrabilité d'un tracteur de pelouse, le BX n'a pas son égal au chapitre de la fiabilité.

carrierepoirier.com
5024 Country Rd 17,
Alfred, ON K0B 1A0
1-855-522-6311



kubota.ca | 

LOCATION

Longpre

Tout pour la location d'outils, pensez LONGPRÉ!

Les génératrices sont arrivées!
Modèles 10 000 watt,
3 600 watt et 3 500 watt

Ne restez pas pris!
Comptez sur les génératrices







REPLISSAGE
de bonbonnes à gaz propane
20 à 100 lbs

Ouverture les samedis de 7 h 30 à 16 h jusqu'au 17 juin

4, rue Thibault Gatineau (secteur Buckingham) 819 281-6084 locationlongpre.ca

P002496-3

F FENPRO

PORTES ET FENÊTRES



- Remplacement de THERMOS
- 10 ans de garantie sur l'installation de portes et fenêtres

***Le spécialiste
des fenêtres***



ESTIMATION GRATUITE

819 516-1117 | fenproinc@gmail.com | 181-B, rue Principale à Saint-André-Avellin



À la suite du succès de la première murale sur la façade de la Librairie Rose-Marie, Traces Arts Visuels invitera un artiste à peindre une murale sur la façade de la bijouterie Trudel. Crédit photo : Page Facebook Librairie Rose-Marie

Une nouvelle murale à Buckingham cette année

ANDRÉANNE Desforges
andreeanne@journalles2vallees.ca

L'organisme Traces Arts Visuels, en collaboration avec la bijouterie Trudel et la Ville de Gatineau, lance un nouveau projet de murale dans le secteur de Buckingham

Les artistes muralistes professionnels ont jusqu'au lundi 15 mai à minuit pour soumettre une proposition de murales « originales et audacieuses qui se marient bien avec le cachet industriel néo-victorien de Buckingham » pour la façade sud du mur extérieur de la bijouterie.

« Les propositions devront être axées sur l'horlogerie et la bijouterie tout en respectant le cachet de Buckingham avec ses maisons et bâtiments patrimoniaux, sans toutefois que ce soit historique », explique Traces Arts Visuels.

Chaque artiste peut présenter jusqu'à trois

propositions. Chacune d'entre elles sera ensuite analysée par un jury indépendant en utilisant 10 critères. Ces critères permettront notamment de favoriser les artistes de la région, précise le président de Traces Arts Visuels, Claude Wauthier.

« Dans les critères de sélection, il va y avoir des points accordés si c'est un artiste muraliste de l'Outaouais, mais si on n'a pas de propositions satisfaisantes, on n'hésitera pas à aller voir les artistes muralistes de l'extérieur. »

L'organisme estime que l'artiste gagnant sera choisi à la fin du mois de mai 2023. La murale devra être réalisée dans un délai maximal de 4 semaines pendant les mois d'août et septembre pour éviter une fermeture prolongée du stationnement du commerce.

Un budget de 21 735 \$ est prévu pour l'œuvre et comprend le cachet de l'artiste, les matériaux, la location d'équipement et l'équipement de protection personnel. Tous les

dossiers doivent être soumis soit par courriel à info@tracesartsvisuels.com soit en utilisant la plateforme WeTransfer.

Rappelons que ce projet s'inscrit dans le cadre du programme de revitalisation par les arts de la Ville de Gatineau.

REVITALISER L'AVENUE

En 2020, une première murale dans ce genre avait été peinte sur la façade de la Librairie Rose-Marie, raconte M. Wauthier. « Le tout a été un succès absolument extraordinaire, tout le monde a adoré ça ».

Depuis 2 ans, l'organisme était ainsi à la recherche d'un emplacement afin de réaliser une deuxième murale, estimant que ces œuvres leur permettent de revitaliser l'avenue de Buckingham. « Ça rehausse l'aspect de l'avenue. Ça donne un coup d'œil qui est beaucoup plus intéressant : les gens qui se promènent en automobile, c'est un coup d'œil immédiat. »

C'est d'ailleurs pour cette raison que cette initiative s'inscrit dans le programme de revitalisation des anciens centres-villes de la Ville de Gatineau.

« On veut vraiment essayer d'embellir cette avenue-là, car il y a un potentiel extraordinaire. Tout le monde le dit, il s'agit de l'exploiter et de convaincre les commerçants de l'avenue qu'il y a quelque chose à faire pour l'embellir cette avenue-là. »

Il souhaite d'ailleurs voir ce projet perdurer. « On espère que ce ne sera pas la dernière, car il y a plein d'autres endroits où on peut en faire. Il s'agit juste un de convaincre les propriétaires des bâtiments. »

Pour obtenir plus d'informations sur le projet, contacter le coordonnateur du projet Claude Wauthier par téléphone au 819 271-9128 ou par courriel à wauthier9128@gmail.com.



Travaillez au cœur de la vie sauvage

Portes ouvertes d'embauche - 4 mai dès 16 h au Parc Oméga



Prenez part à un tour guidé du parc en présence de responsables et d'employés de différents secteurs qui partageront leur passion avec vous.
Joignez-vous à l'équipe du parc !

Inscrivez-vous en envoyant votre nom, vos coordonnées, votre CV et vos motivations à participer : rh@parcomega.ca.
Place limitée. Date limite d'inscription : 30 avril. Inscription obligatoire.

Pour plus de détails : www.parcomega.ca/offres-emploi



Prenez votre rendez-vous !

Vos freins, vos roues, changement d'huile, on fait le ménage et on répare!

Inspections en 25 point à partir de 50 \$
(incluant le changement d'huile)



Commandez vos pneus et obtenez jusqu'à 100 \$* de remise !

PO02624-1

*Consulter l'offre du fabricant du calendrier printemps 2023 pour connaître qui offrent des remises. Détails en magasin.



195, rue Principale, Saint-André-Avellin
819 983-1447

Robert-Louis-Seize, propriétaire



La troupe de théâtre amateur de Montpellier vous attend le samedi 6 mai à 19 h 30 et le dimanche 7 mai à 14 h à la salle communautaire, pour présenter son spectacle. Gracieuseté : Troupe de théâtre amateur de Montpellier.

Une soirée musique et théâtre à Montpellier au profit de la Banque alimentaire de la Petite-Nation

ISABELLE Yde

isabelle.yde@journalles2vallees.ca

La troupe de théâtre amateur de Montpellier monte sur scène pour deux représentations de son spectacle de variétés, les 6 et 7 mai prochains. Tous les profits des entrées récoltées lors de sa soirée musique et théâtre seront reversés à la Banque alimentaire de la Petite-Nation (BAPN).

Le spectacle d'une durée de 1 h 30 s'apparente à un « talkshow » télévisé et se veut l'aboutissement des soirées musique et théâtre, lancé il y a un an. C'est du moins ce qu'explique le conseiller municipal et membre de la troupe, Guy Martel.

« Il va y avoir deux écrans, explique-t-il. Dans les talkshows, il va y avoir des artistes invités qui viennent présenter différents numéros et entre ces prestations, il va y avoir des annonces publicitaires qu'on a créées sur des écrans. »

Si le concept s'inspire du format télévisuel

du talkshow, la mise en scène et les éléments du spectacle sont le fruit de la créativité de la troupe d'une vingtaine de personnes. « Ce sont tous des produits loufoques ou des choses comiques, ajoute-t-il. Les publicités durent environ deux à trois minutes. Entre les publicités, il y a des prestations musicales qui vont se faire. »

La troupe est enthousiaste de présenter ce spectacle à la communauté devant un auditoire pouvant compter jusqu'à 160 spectateurs par représentation. Plusieurs affiches ont été installées dans les commerces de la Petite-Nation.

La spectacle de variétés, initialement prévu en avril, s'est vu reporté aux 6 et 7 mai. Si la prestation du samedi 6 mai se déroule dès 19 h 30 à la salle communautaire, celle du dimanche 7 mai aura lieu à 14 h.

Les billets au coût de 10 \$, destinés à la BAPN sont disponibles au Marché Faubert ou auprès de Guy Martel. Il est possible de les réserver au 819 428-4002.



Municipalité de
Canton de Lochaber

APPEL D'OFFRE

La municipalité de Canton de Lochaber demande des soumissions pour « La stabilisation de talus et remplacement de ponceau ». Les documents de soumissions sont à la disposition des personnes intéressées à répondre sur le système électronique d'appels d'offres SEAO sur le www.seao.ca. Les soumissions doivent être présentées sur les formulaires soumis par la municipalité et dans une enveloppe cachetée portant la mention « Stabilisation de talus et remplacement de ponceau » avec le nom du soumissionnaire.

Les soumissions sous enveloppes cachetées doivent être déposées avant 10 h le 11 mai 2023 à l'adresse suivante :

Madame Marie-Agnès Lacoste
Directrice Générale
259, montée du Gore
Lochaber, QC J0X 3B0

Les enveloppes seront ouvertes publiquement le 11 mai 2023 à 10 h. La municipalité de Canton de Lochaber se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des offres reçues, ni encourir aucun frais ni aucune obligation de quelque sorte que ce soit envers le ou les soumissionnaires.
Municipalité de Canton de Lochaber - 819 985-3291

PO02693-1

La Municipalité de L'Ange-Gardien présente ses projets majeurs

ANDRÉANNE Desforges
andreeanne@journalles2vallees.ca

Lors de son 5 à 7 des gens d'affaires du secteur tenu le 4 avril dernier, la Municipalité de L'Ange-Gardien a présenté ses projets majeurs pour les prochaines années.

En tout, six projets ont été présentés, notamment à l'aide de panneaux créés spécialement pour l'occasion et installés sur les murs de la salle. Voici les six dossiers sur lesquels la Municipalité affirme vouloir travailler.

OUVERTURE DE L'ÉCOLE DES GRANDS-PINS

«La Municipalité de L'Ange-Gardien est très fière d'accueillir l'école des Grands-Pins sur son territoire, affirme la Municipalité. Les travaux ayant débuté en août 2021 vont bon train. L'école prévoit de recevoir ses premiers élèves lors de la rentrée scolaire de septembre 2023.»

Avec une capacité de 308 élèves, cette école sera située au 11, chemin de l'Envolée dans le quartier du Vol-à-Voile, à l'intersection de route 315 et du chemin Robitaille.

DÉVELOPPEMENT DU SITE DE CHAMBOISÉ DE L'ANGE-GARDIEN

«La Municipalité est heureuse de pouvoir dévoiler la façade du bâtiment ainsi que le concept de la scène extérieure, conçus lors d'une étude de faisabilité, lit-on sur le panneau présentant le projet.

Les nouvelles constructions proposées arborent une architecture contemporaine, mais d'inspiration vernaculaire. Les éléments privilégiés seront, entre autres, des structures de bois et de la maçonnerie. La grande terrasse permettra aux visiteurs de pouvoir casser la croûte en plein air!»

Avec une capacité d'accueil de plus de 500 personnes, rappelons que le site comprendra un restaurant avec une terrasse extérieure, un grand espace d'accueil, une salle multifonctionnelle et du mobilier moderne.

«La grange sera située au haut de la colline pour l'accueil des visiteurs alors que la scène sera placée en bordure de rivière afin de profiter de la pente comme estrade naturelle.» La Municipalité explique être présentement en appel d'offres afin de recevoir des plans détaillés du projet.

DE NOUVELLES SERRES À CHAMBOISÉ

«Grâce à une entente établie avec le Centre de recherche et de développement technologique agricole de l'Outaouais (CRÉDÉTAO), deux nouvelles serres sont en installation à Champboisé de L'Ange-Gardien, souligne la Municipalité, permettant ainsi de pouvoir mettre à profit les terres agricoles du site. La Municipalité est très heureuse d'offrir cet espace supplémentaire à la Plateforme agricole de L'Ange-Gardien.»

Ce projet permettra d'ajouter un espace agricole supplémentaire pour les fermes en maraichage biologique de la Plateforme agricole ainsi que pour les plantations prévues pour le Jardin botanique qui verra le jour sur le site.

«Les serres se trouveront à l'entrée du site de Champboisé dans les grands champs sur la droite. L'installation n'aura aucun impact sur les secteurs de randonnées en plein air.»

DES SENTIERS SUR PILOTIS

«La Municipalité de L'Ange-Gardien est très heureuse d'annoncer que des plans de concepts pour l'implantation de sentiers sur pilotis ont été approuvés afin de pouvoir offrir aux citoyens davantage d'espaces de randonnées», lisait-on sur l'un des panneaux installés lors du 5 à 7.

En tout, c'est 1,4 kilomètre de sentiers qui sera ajouté dans le parc du Côteau et à Champboisé de L'Ange-Gardien. Il sera possible d'y accéder à 4 endroits différents via des propriétés municipales entre les lots résidentiels

«Ce projet vise à rendre accessible, d'une manière durable et intégrée, le milieu naturel à proximité pour les résidents, et ce, tout au long de l'année. Les sentiers montés sur pilotis permettent l'accès aux zones plus marécageuses qui se retrouvent dans les secteurs visés. Les

plans détaillés du projet sont actuellement en production.»

DÉPLOIEMENT DU SENTIER DES ARTS À CHAMBOISÉ :

Le projet «progressé bien», affirme la Municipalité. Sur les 23 sculptures prévues, 6 sont déjà installées. «Trois sculptures supplémentaires seront érigées à l'été 2023, dont deux œuvres annoncées en 2021 («Je crois que je peux voler», «Gleb Dusavitsky») et 2022 («Connexité», «Groupe Maheux-Mercier»).

La troisième sculpture se joignant au Sentier cette année sera le «Souffle de l'âme», créée dans le cadre d'une collaboration entre trois artistes de la région : Bela Simon, Jo Migno et Denis Marceau.»

Selon le plan de déploiement, deux œuvres devraient être installées chaque année jusqu'en 2026. Chacune d'entre elles aura un budget de 25000 \$ «qui peut être révisé annuellement.»

AGRANDISSEMENT MAJEUR POUR LE CPE LE LIÈVRE ET LA TORTUE

«Le CPE Le Lièvre et la Tortue a annoncé en août 2021 qu'une 5^e installation pourrait voir le jour sur le territoire de L'Ange-Gardien, suivant l'approbation de la demande de subvention effectuée auprès du ministère de la Famille, raconte la Municipalité. Ayant trois centres se trouvant du côté est (185 places), l'emplacement visé par l'agrandissement s'avère le plus sollicité de tous, se trouvant à proximité de plusieurs quartiers résidentiels.»

Avec une capacité de 60 places, le nouvel emplacement situé dans le district du Plateau entrainera la création de 15 nouveaux emplois à temps complet. L'installation desservira «tout le secteur ouest de la Municipalité de L'Ange-Gardien, séparée en son centre par la rivière du Lièvre.»

Également, sa proximité avec le parc municipal des Sables permettra au CPE de profiter des structures de jeux «adaptés à la petite enfance» qui y sont installés.



des Chevaliers de Colomb, Conseil 2056
C'est un rendez-vous à tous les jeudis à 18h45!
Salle des Chevaliers au 480, rue des Pins, Gatineau

Possibilité de **3500\$ et plus** en prix chaque semaine
1 gros lot de 1000\$ et 1 de 500\$
Deux jeux progressifs
Cahier de 8 feuilles
Prix d'entrée : 12\$, 16\$, 20\$ et 24\$
18 ans et plus
Cantine sur place

Informations : 819 986-3293 ou 819 986-5674

LES AÎNÉS ST-GRÉGOIRE BUCKINGHAM ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Le Club tiendra son AGA pour ses membres le 16 mai au Centre communautaire de Buckingham. Présentation du bilan financier 2022-2023 et plusieurs postes du conseil d'administration seront à combler. Le formulaire de mise en candidature sera disponible du 25 avril au 12 mai aux rencontres du mardi soir ou auprès de la secrétaire Pauline Larose au 819 986-6760. Vous pouvez déposer votre candidature jusqu'au 16 mai 19 h. Veuillez noter qu'un goûter sera servi à la fin de la soirée et que les cartes de membres 2023-2024 seront en vente à 10 \$.

APPRENDRE à lire, à écrire et à compter, c'est possible!

SAVIEZ-VOUS QUE...

1 Québécois sur 2 a de grandes difficultés en lecture et en calcul?
C'est près de 3 millions de personnes!

Difficulté à lire une prescription?



C'est une réalité sans mot?

Difficulté à lire le courrier?



À remplir un formulaire?

ON PEUT T'AIDER AU CENTRE ALPHA PAPINEAU !

- Formation de base aux personnes de 16 ans et plus
- Cours de français et en mathématiques
- Pour terminer ton primaire à ton rythme
- En petits groupes et selon tes besoins
- Pour apprendre à mieux lire et écrire



Centre de services scolaire au Centre des Vallées Québec

C'est possible au 819 986-7506
Il n'y a pas d'âge pour apprendre!

Enseignement supérieur, Recherche, Science et Technologie Québec

Un premier Salon des auteurs indépendants de l'Outaouais à Angers

ANDRÉANNE Desforges
andreeanne@journalles2vallees.ca

L'Association des auteurs et auteures de l'Outaouais (AAAO) invite les lecteurs de la région à assister à la première édition de son Salon des auteurs indépendants de l'Outaouais le 6 mai prochain de 10 h à 17 h au Centre communautaire d'Angers (1100, rue Yvon Pichette, Gatineau).

«Cet évènement consacré aux écrivains qui naviguent dans le domaine de la littérature sans le support de maisons d'édition reconnues, permettra au grand public d'aller à la rencontre de nouveaux talents, parfois méconnus de la sphère publique», écrit l'Association sur sa page Facebook.

Ce jour-là, une quarantaine d'auteurs indépendants seront présents au centre communautaire pour présenter leurs œuvres, se réjouit la directrice générale de l'AAAO, Marylène Tremblay.

«C'est comme un salon du livre, mais au lieu de mettre l'accent sur quelques auteurs plus connus

et les maisons d'édition, il sera sur les auteurs eux-mêmes. Les gens vont pouvoir aller discuter avec eux, voir ce qu'ils ont à offrir comme livre et les acheter si le cœur leur en dit.»

L'évènement s'adresse à toutes les tranches d'âge, assure-t-elle. Autant des livres pour les plus vieux que pour les plus jeunes seront disponibles. Bien que la programmation n'ait pas été officiellement annoncée au moment de mettre sous presse, la directrice générale affirme qu'il y aura des activités pour tous.

«Dans l'avant-midi, il y a quelques activités qui sont prévues par rapport aux contes. Ça va vraiment être fait pour les enfants.» En après-midi, au moins deux lancements de livre sont attendus, en plus de quelques conférences de 30 à 45 minutes. La programmation devrait sortir lors des prochains jours, estime-t-elle.

«Il n'y a pas de séances de signature à proprement parler, ajoute-t-elle, mais étant donné que ce sont des auteurs indépendants, c'est toujours possible de leur demander de signer les livres achetés. Ils vont le faire avec plaisir!»



Quelques livres présentés par l'Association des auteurs et auteures de l'Outaouais lors du Salon du livre de l'Outaouais 2023. Crédit photo : Page Facebook Association des auteurs et auteures de l'Outaouais

ENCOURAGER LES AUTEURS D'ICI

Pour Mme Tremblay, cet évènement est une occasion pour la population d'encourager les auteurs indépendants d'ici. «Je pense que c'est une chance unique, une belle opportunité de découvrir de nouveaux auteurs des talents cachés de notre région.»

Par auteur indépendant, l'AAAO entend les écrivains qui ont signé avec une petite maison d'édition ou qui sont autoédités, précise-t-elle. «Nous souhaitons qu'eux aussi, ils puissent avoir plus de visibilité, qu'on puisse les aider dans leur promotion.»

En tant qu'auteurs indépendants, ces personnes ont accès à moins de ressources que ceux soutenus par les grandes maisons d'édition, explique-t-elle. Avec parfois le soutien de ressources extérieures, ces écrivains créent

donc leurs livres de façon autonome, assurant par eux-mêmes la promotion, la distribution et la mise en page de leur œuvre.

«Il y a plein de beaux romans qui sont à découvrir, mais qui n'ont pas nécessairement la même visibilité que ceux qui ont des plateformes notamment à travers leur maison d'édition ou ceux qu'on retrouve dans les grandes librairies comme Renaud-Bray.»

Il s'agit d'un Salon pour ces auteurs, affirme-t-elle. C'est d'ailleurs pour cette raison que l'évènement est gratuit. «Notre but, vraiment, c'est que ce soit familial, accessible, pas coûteux pour les gens et que ça fasse découvrir de nouveaux auteurs.»

Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site web de l'Association au auteurs-auteurs-outaouais.org.

TOURNOI DE GOLF ÉDITION 2023

13 JUIN DÈS 12 H 30

C'est avec un immense plaisir que nous vous invitons au tournoi de golf annuel Guy Therrien qui contribuera au financement de la Banque alimentaire de la Petite-Nation (BAPN). Les profits du tournoi serviront à offrir de l'aide alimentaire à la population à faible revenu de la MRC Papineau.

Formule meilleure balle au coût de 125 \$ par personne
(incluant golf, voiturette et souper)

Lieu : Club de golf Montpellier

Plusieurs prix de présence!

Inscription au : bapn.ca/participer



SOUS LA PRÉSIDENTIE D'HONNEUR
DE YAN PROULX ET ISABELLE MILLETTE



PRODUCTIONS
- LES 2 VALLÉES.CA -



JOURNAL
LES 2 VALLÉES.ca
Petite-Nation et Lièvre



RÉSERVEZ VITE AU : 819 983-3191, POSTE 100 OU BAPN.DIRECTION@GMAIL.COM

Faire découvrir la mycologie, une saison de champignons à la fois pour une entreprise de Lac-Simon

ISABELLE Yde

isabelley@journalles2vallees.ca

Si la cueillette de champignons rythme le quotidien de la copropriétaire de Nation champignon, Isabelle Courville, l'entrepreneure voit dans la connaissance des champignons un moyen de partager sa passion tout en faisant de la sensibilisation pour mieux identifier les sortes comestibles de leurs sosies toxiques, pour certaines d'entre elles.

La cueillette printanière s'avère d'ailleurs peu connue même si elle concerne une douzaine de comestibles, et notamment les morilles. Quand on parle de cueillette de champignons, l'inconscient collectif mise plus sur des récoltes estivales.

«On donne des formations en ligne et d'autres en présentiel, un peu partout au Québec, explique-t-elle. Des formations sont aussi prévues pour les enfants. Elles sont prévues pour les camps de jour, les écoles, garderies aussi. J'ai créé des formations pour trois différents groupes d'âge.»

Si des formations sont ouvertes à tous, les connaissances présentées dans certaines de ces formations destinées aux jeunes évoluent

croissant selon leur âge. Le canevas varie selon qu'ils ont 2 à 5 ans, 6 à 11 ans ou 12 à 17 ans.

«Elles sont conçues pour leur âge et aussi pour développer leur intérêt pour la mycologie, et pour la forêt en général aussi, précise-t-elle. On fait aussi de la prévention pour éviter les cas d'intoxication chez les enfants. La plupart des cas d'intoxications rapportées au centre antipoison concernent des enfants en bas âge qui ont mangé un champignon à l'insu de l'adulte.»

Dépendamment de l'âge du groupe de jeunes, l'initiation à la mycologie s'adapte à l'auditoire. Le but de la démarche s'avère de sensibiliser les jeunes à l'univers de la mycologie et non d'apprendre à cueillir les champignons en bas de 18 ans.

«Pour les 2 à 5 ans c'est vraiment une immersion sensorielle, souligne Isabelle Courville. On va parler des formes, des odeurs, des textures. Après on va aller en forêt pour concrétiser un peu ce qu'on a vu dans la présentation. Avec les 6 à 11, c'est un peu la même chose, mais on parle aussi du champignon en tant que tel. De son rôle dans l'environnement. Les 12 à 17 ans, on va y aller plus avec la façon qu'ils ont de se nourrir, de

vivre. Le but c'est de leur faire découvrir le monde des champignons.»

Les propositions de formation se déclinent au rythme de saisons. Actuellement, il est possible d'en savoir plus sur les comestibles printaniers comme les morilles. «Souvent au printemps, il n'y a pas autant de comestibles que l'été ou l'automne, ajoute Isabelle Courville. Les gens se demandent souvent ce qu'ils peuvent cueillir à part des morilles. Il y en a.»



La morille fait partie des comestibles printaniers à l'honneur dans les formations d'Isabelle Courville. Crédit photo : istock.





MASSOTHÉRAPIE JOSIANNE LALONDE

Je vous accueille à mon nouveau cabinet dans la Petite-Nation avec mes 12 ans d'expérience au Québec et ailleurs.

Massothérapie et autres traitements :

-  Détente
-  Femme Enceinte/Bébé/Enfant
-  Thérapeutique
-  Reiki et Yoga Thérapie

POUR RÉSERVER

massotherapiejosiannelalonde.com

 TÉLÉPHONER
819 983 1037
 Massothérapie
Josianne Lalonde

SPÉCIAL
OUVERTURE
50%
RABAIS*

*Valide jusqu'au 31 mai 2023



MAISON FUNÉRAIRE • CIMETIÈRES

Vos babillards des activités communautaires

LE CLUB DE L'AMITIÉ DE PLAISANCE

Samedi le 22 avril, le club sera l'hôte des jeux régionaux FADOQ pour le tournoi du Whist militaire à la salle municipale de Plaisance. Pour participer, il faut être membre FADOQ. Inscription au préalable. Tournoi et souper dansant.
Réservation : Fernande Dionne 819 328-7913

COOP SANTÉ DE THURSO

Avis aux membres: Assemblée Générale Annuelle se tiendra mardi le 25 avril à 19 h à l'Hôtel de Ville de Thurso. Rapport annuel, élection des administrateurs, information sur l'agrandissement de la clinique médicale.
Pour information : Damien Thiboudeau 819 985-3684

CERCLE DE FERMÈRES DE BUCKINGHAM

Vous invite à sa vente artisanale du printemps le samedi 22 avril 2023 de 10 h à 16 h au Centre de services de Buckingham au 515, rue Charles. Artisanat, pâtisseries, bijoux, couture, tricot, peinture et plus. Informations: Ginette Bouladier 819 281-4252 ou 819 609-8849.

CLUB DES AÎNÉS ST-GRÉGOIRE BUCKINGHAM

Le 6 mai à 17h, au Centre communautaire de Buckingham, nous invitons nos membres au souper sous la thématique "merci à vous tous et toutes". Une soirée dansante suivra.
Pour information : Mireille 819 775-6890 ou Michel 819 431-3449.

3, rue Principale
Saint-André-Avellin

819 516-1010
819 516-1011

P002233-10



Municipalité de Canton de Lochaber

AVIS PUBLIC

ADOPTION PROJET DE RÈGLEMENT 315-23 RELATIF
À LA DÉMOLITION DES BATIMENTS À CARACTÈRE PATRIMONIAL
ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION
Aux personnes intéressées par le premier projet de règlement 315-23

Avis public est donné par la présente par la soussignée Marie-Agnès Lacoste, directrice générale et greffière trésorière de la susdite municipalité, que le conseil municipal de Canton de Lochaber a adopté le 11 avril 2023 lors d'une séance régulière le projet de règlement numéro 315-23 relatif à la démolition des bâtiments à caractère patrimonial.

Ce projet de règlement fera l'objet d'une consultation publique le mercredi 3 mai 2023 à 19 h à la municipalité au 259, montée du Gore à Canton de Lochaber. Au cours de cette assemblée, il sera expliqué le projet de règlement et les personnes ou organismes qui désirent s'exprimer pourront alors le faire.

En résumé, le projet de règlement autorise et encadre la démolition d'un bâtiment dit « à caractère patrimonial », c'est-à-dire situé dans un site patrimonial, un bâtiment visé par la Loi sur les lieux et monuments historiques du Canada ou un bâtiment inscrit à l'inventaire immobilier de la MRC.

Ce projet de règlement est déposé au bureau de la municipalité où toute personne peut en prendre connaissance, aux heures ordinaires du bureau.

Donné à Canton de Lochaber ce 13 avril 2023.

Marie-Agnès Lacoste
Directrice générale et greffière trésorière

P002692-1

Le choix #1 dans votre secteur



L'ÉQUIPE SIMON LACASSE



Marie-Josée Thibault
Secrétaire administrative

Ginette Desjardins
Adjointe administrative

Jessica Singh
Adjointe exécutive

Simon Lacasse
Courtier immobilier agréé

Robert Lacasse
Courtier immobilier

Michel Modery
Courtier immobilier résidentiel

Sabrina Grisé
Courtière immobilière résidentiel



Saint-André-Avellin 224 900 \$
PRIX RÉDUIT
ACCÈS NOTARIÉ AU LAC SIMONET, JOLIE PROPRIÉTÉ DE 2 CHAMBRES À COUCHER, CLÉ EN MAIN, NAVIGABLE. SIA : 24116128 - SIMON



Chénéville 549 900 \$
14 ACRES
FERMETTE, PROPRIÉTÉ DE 4 CHAMBRES À COUCHER, SOUS-SOL AMÉNAGÉ, GARAGE DE 16X36, GRANGE DE 20X24, CLÉ EN MAIN. SIA : 14142995 - SIMON



Lac-Simon 289 900 \$
ACCÈS AU LAC
ACCÈS NOTARIÉ AU LAC-SIMON AVEC PLAGE DE SABLE, PROPRIÉTÉ CLÉ EN MAIN DE 2 CHAMBRES À COUCHER, GARAGE DÉTACHÉ. SIA : 24874513 - SIMON



Montebello 399 000 \$
IMPRESSIONNANTE PROPRIÉTÉ DE 4 CHAMBRES À COUCHER, GRANDE COUR ARRIÈRE CLÔTURÉE, PRÈS DU VILLAGE. SIA : 10785296 - SIMON



Ripon 549 900 \$
6,5 ACRES
DOMAINE OU FERMETTE, PROPRIÉTÉ DE 2 CHAMBRES À COUCHER, RUISSEAU, GARAGE DÉTACHÉ. SIA : 28983318 - SIMON



Montebello 295 000 \$
NOUVEAU
CHARMANTE PROPRIÉTÉ DE 3 CHAMBRES À COUCHER, IMPECCABLEMENT ENTRETENUE, SECTEUR RECHERCHÉ. SIA : 25270856 - SIMON



Chénéville 500 000 \$ +tps/tvq
COMMERCIALE
RESTAURANT LA VILLA DU BIFTECK, TRÈS BON REVENU, ÉTABLIE DEPUIS 1977 (69 PLACES INTÉRIEURES ET 44 PLACES EXTÉRIEURES). SIA : 28940915 - SIMON



Ripon 74 900 \$
TERRAIN BOISÉ AVEC 2 ACCÈS À L'EAU, PRÈS DES SERVICES, 1 ACCÈS AU LAC VICEROY ET L'AUTRE ACCÈS À LA RIVIÈRE. PETITE-NATION. SIA : 14491279 - SIMON



Lac-Simon 474 900 \$
ACCÈS AU LAC
ACCÈS NOTARIÉ AU LAC-SIMON AVEC MAGNIFIQUE PLAGE DE SABLE, PROPRIÉTÉ DE 4 CHAMBRES À COUCHER, PLUS DE 3,5 ACRES DE TERRAIN. SIA : 13893319 - SIMON



Amherst 499 900 \$
BORD DE L'EAU
SITUÉ AU LAC DE LA GRANGE, CHARMANTE PROPRIÉTÉ DE 2 CHAMBRES À COUCHER, ÉNERGIE GÉNÉRÉE AU PROPANE. SIA : 27729037 - SIMON



Saint-André-Avellin 399 900 \$
2 ACRES
MAISON DE CAMPAGNE DE 3 CHAMBRES À COUCHER SUR LA ROUTE 323, GRANDE GRANGE 26 X 60 AMÉNAGÉ POUR BRICOLEUR. SIA : 13832924 - SIMON



Plaisance 159 900 \$
41 ACRES
PARADIS POUR LES CHASSEURS, EXCELLENT POTENTIEL. SIA : 27345121 - SIMON



Duhamel 599 900 \$
BORD DE L'EAU
BORD DE L'EAU NAVIGABLE, 3 CHAMBRES À COUCHER, MAGNIFIQUE COUCHER DE SOLEIL. SIA : 18983252 - SIMON

L'ÉQUIPE SIMON LACASSE A ENCORE **VENDU**



Duhamel 284 900 \$
MAGNIFIQUE TERRAIN BOISÉ DE PRÈS DE 2 ACRES SUR LE BORD DE LA RIVIÈRE DE LA PETITE-NATION DONNANT ACCÈS AU SUBLIME LAC GAGNON. SIA : 13869799 - SIMON



Notre-Dame-de-la-Paix 649 900 \$
84 ACRES
FERMETTE AVEC ÉCURIE DE 4 BOXES, 4 CHAMBRES À COUCHER, SOUS-SOL ENTièrement RENOVÉ, PISCINE ET GARAGE DÉTACHÉ. SIA : 23315109 - SIMON



Lac-des-Plages 379 000 \$
PLUS DE 1 ACRE
CHALET 4 SAISONS, 4 CHAMBRES À COUCHER, COIN PAISIBLE. SIA : 25437828 - SIMON



Montpellier 364 900 \$
CHARMANTE PROPRIÉTÉ DE 5 CHAMBRES À COUCHER, CLÉ EN MAIN, SOUS-SOL AMÉNAGÉ, GARAGE DÉTACHÉ. SIA : 14444803 - SIMON



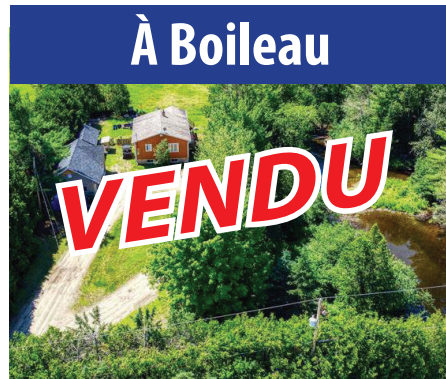
Duhamel 169 900 \$
COQUETTE MAISON DE 4 CHAMBRES À COUCHER AU COEUR DU VILLAGE, GRAND GARAGE DÉTACHÉ, CLÉ EN MAIN. SIA : 13759166 - SIMON



Duhamel 225 000 \$
BORD DE RIVIÈRE
BÂTIMENT CENTENAIRE POUVANT ÊTRE TRANSFORMÉ EN CHALET, BORDÉ PAR LA RIVIÈRE PRESTON DONNANT SUR LE LAC SIMON ET GAGNON. SIA : 26869100 - SIMON



SIA : 28733632



SIA : 19613639



SIA : 20526056



SIA : 18983252

- Photographie professionnelle
- Photographie et vidéo aériennes
- Disponible 7 jours sur 7

- Magazine promotionnel
- Médias sociaux
- Évaluation gratuite

- Publicité hebdomadaire
- Réseau riche en contacts
- Visibilité exceptionnelle

**ON S'OCCUPE
DE TOUT**

819 428-4000
lapetite-nation.ca
41, rue Principale, Chénéville
remaxavendu@gmail.com